



中 华 人 民 共 和 国 外 交 部

(2003)部领字第289号

各国驻华大使馆、各国际组织驻华代表机构:

中华人民共和国外交部向各国驻华大使馆、各国际组织驻华代表机构致意,并谨通知如下:

中国对非典型肺炎问题非常重视,有关部门已为外国驻华使团以及在华外国人设立了热线咨询电话,并在京指定了接收外国患者的医院。

一、热线咨询电话:

北京市疾病预防控制中心(CDC):010-64212486(二十四小时服务)

卫生部:010-68792580(白天)

上述电话均可提供英文服务。

二、接收外国患者的医院:

北京地坛医院,电话:010-64214797(白天),

010-64222582(夜间);北京协和医院(西院),电话
010-88068850(全天)。

顺致崇高的敬意。



二〇〇三年四月十日于北京

(Translation)

Circular from Ministry of Foreign Affairs, No. 2003-289

To all diplomatic mission and international organizations:

The Chinese government is paying great attention to the SARS. The departments concerned have established hotlines for diplomatic missions and expatriates, and also have designated hospitals to receive foreign patients as follows.

1. Hotlines:

Beijing Center for Disease Control and Prevention: (CDC): 010-6421-2486 (24 hours service)

Ministry of Public Health: 010-68792580 (day time)

The above two telephones can provide service in English.

2. The designated hospitals for foreign patients:

Beijing Ditan Hospital
Tel: 010 – 6421-4797 (day time)
Tel: 010-6422-2582 (night time)

Beijing Medial Union College Hospital (Western Wing)
Tel: 010-88068850 (whole day)

With kind regards

MOFA Stamp
10 April 2003